



September, October 1977

Exhibitions in the Hong Kong Museum of Art presented by the Urban Council

1. South-East Asian Wares (finishes 2nd October)
An exhibition of South China export wares, Anamese, Sawankhaloh, and Sukhotai wares.
2. Blue-and-white Porcelain of Ming and Ch'ing Dynasties
(finishes 2nd October)
This is part of the Museum's permanent display of ceramics re-organised with recent acquisitions by purchase and loan.
3. Historical Paintings -- Hong Kong, Macau and Canton
(finishes 18th September)
This exhibition includes a selection of landscapes in oil, for the most part, depicting scenes of Hong Kong and Macau, as well as some China, Canton paintings, from about the middle of the nineteenth century.

For the Festival of Asian Arts, the Museum is opening four major exhibitions in October:

1. Contemporary Hong Kong Art 1977 (12th October - 24th October)
This is a large, biennial open exhibition on contemporary Hong Kong art. The selected works of 198 artists are displayed, as well as those of twelve award winning entries, together with the works of fifteen invited artists. On display at the Exhibition Hall, City Hall Low Block. An Urban Council presentation.
2. Ukiyo-e: Japanese Woodblock Prints (13th October - 24th October)
18th, 19th century Japanese woodblock prints by famous masters are presented, including one complete landscape series by Hiroshige. A joint presentation of the Consulate General of Japan, the Japan Society and the Urban Council. On display at the Exhibition Gallery, 7th floor, City Hall High Block.
3. Shek-wan Pottery (14th October - 17th December)
This display of pottery art of Kwangtung from the Ming Dynasty up to the mid-twentieth century consists of selected pieces from the collections of Shek-wan pottery in Macau and Hong Kong. Jointly presented by the Leal Senado de Macau and the Urban Council, Hong Kong. On display at the 10th floor Museum Gallery.
4. Chinese Snuff Bottles (15th October - 26th November)
Three hundred quality bottles of different shapes and periods have been chosen for this exhibition. The items consist of porcelain, lacquer, ivory, cloisonné and other kinds. A joint presentation of the Urban Council and the Hong Kong Chinese Snuff Bottle Collectors Study Group. On display at the 11th floor Museum Gallery.

* Temporary Closure of the Museum

The Museum Galleries will be temporarily closed from 3rd October to 13th October for preparation of the above four major exhibition.

The Museum reserves the right to change its programmes should circumstances make this necessary without further notice.



FILM PROGRAMME

at lecture Hall, 8th floor, High Block, City Hall

September (Free tickets from Museum Counter, available on day of showing)

1. Korean Architecture (colour, 25 minutes)
2. National Folklore Museum of Korea (colour, 20 minutes)

9th September, 3.00 p.m.
23rd September, 5.00 p.m.

Two films on Korean art and culture, with the kind co-operation of the Korean Consulate General.

October (Free tickets from Festival of Asian Arts Box Office, City Hall, from 11th September)

1. The World of Lui Shou Kwan (colour, 10 minutes)
2. The World of Luis Chan (colour, 27 minutes)

19th October, 8 p.m.
22nd October, 8 p.m.

These two films introduce the artistic achievements of two of the leading contemporary artists in Hong Kong.

3. The Art of the Hyogushi (colour, 45 minutes)

17th October, 8 p.m.
21st October, 2.30 p.m.

This is a film on the art of picture mounting with detailed depiction of the complicated process of re-mounting old painting scrolls and screens practised by the Japanese experts.

LECTURES (Free tickets from Festival of Asian Arts Box Offices, City Hall, from 11th September)

at Recital Hall, 8th floor, High Block, City Hall

- | | | |
|------------------------|--|-----------------------------------|
| 12th October
7 p.m. | "Contemporary Hong Kong Art"
by Mr. Luis Chan, Mr. Hon Chi-fun &
Mr. Wucius Wong | (Medium: Cantonese) |
| 15th October
7 p.m. | "Ukiyo-e: its position and value in the
art world"
by Prof. Munesige Narazaki | (Medium: Japanese &
Cantonese) |
| 17th October
7 p.m. | "Chinese Snuff Bottles"
by Mr. Raymond Li | (Medium: Cantonese) |
| 19th October
7 p.m. | "The History of Shek-wan Pottery"
by Mr. Ho Ping-chung | (Medium: Cantonese) |
| 20th October
8 p.m. | "Woodblock Printing Technique -
lecture and demonstration"
by Mr. Leung Kui-ting | (Medium: Cantonese) |
| 23rd October
7 p.m. | "The Techniques of Shek-wan Pottery"
by Mr. Ho Ping-chung | (Medium: Cantonese) |



一九七七年九月、十月通訊

於香港藝術館展出

一 東南亞陶瓷展覽（至十月二日）

展出印支半島，包括安南，宋加洛，速古台等地陶器，及南中國出口瓷。

二 明清青花瓷器（至十月二日）

這是本館長期展出的歷代瓷器的主要部份，現在加以重新編排及加入新增的藏品。

三 香港藝術館藏歷史繪畫（至九月十八日）

展覽包括經挑選過的風景油畫，它們展出了自十九世紀中葉以來的香港，澳門，和廣州的面貌。

藝術館將為亞洲藝術節安排的四個大型展覽：

一 一九七七年香港當代藝術（十月十二日至十月二十四日）

這是一個龐大、公開及兩年舉辦一次的當代藝展，展出一九八個藝術家的選品，其中包括十二件得獎作品及十五位被邀參展者的作品，分繪畫，雕塑，版畫及書法四項。在大會堂低座展覽廳展出。

二 日本浮世繪木刻版畫（十月十三日至二十四日）

內容包括十七、十八及十九世紀的日本木刻版畫。這類展覽是首次在本館展出，由日本駐香港總領事館，日本文化協會及香港市政局聯合舉辦，在大會堂高座八樓展覽廳展出。

三 石灣陶器（十月十四日至十二月十七日）

包括明代至二十世紀中葉的廣東陶藝。展品自香港及澳門所藏的石灣陶器選出。由香港市政局及澳門市政廳聯合舉辦。在香港藝術館展覽廳展出。

四 中國鼻烟壺（十月十五日至十一月二十六日）

展出三百個不同形狀，屬於不同時代，品質精美的鼻烟壺，其中包括瓷、漆、象牙、景泰藍等各類。由香港市政局及香港中國鼻烟壺收藏家學會聯合舉辦。在香港藝術館展覽廳展出。

藝術館暫停開放

為籌備以上四個大型展覽，藝術館展覽廳將在十月三日至十月十三日期間暫停開放。



電影節目（在大會堂高座九樓演講室舉行）

- 九月 一 韓國的建築（彩色 二十五分鐘）
二 韓國民俗博物館（彩色 二十分鐘）
九月九日 下午三時
九月二十三日 下午五時

以上兩齣電影都是有關韓國的藝術及文化，蒙韓國駐港總領事館合作放映。免費入場券於當日在香港藝術館派發。

以下是本館在香港亞洲藝術節期間編排的电影及演講。免費入場券從九月十一日起在大會堂低座亞洲藝術節售票處派發。

- 十月 一 呂壽琨的世界（彩色 十分鐘）
二 陳福善的世界（彩色 二十七分鐘）
十月十九日 下午八時
十月二十二日 下午八時

以上兩齣電影介紹兩位香港當代藝術名家的藝術成就。

- 日本裱畫技法（彩色 四十五分鐘）
十月十七日 下午八時
十月二十一日 下午二時三十分

以上電影介紹裱畫的藝術及日本專家們翻裱舊卷軸及單張畫的複雜過程。

演講（在大會堂高座九樓演奏廳舉行）

- 十月十二日下午七時 香港當代藝術（粵語）主講者：陳福善先生，韓志勳先生，王無邪先生。
十月十五日下午七時 浮世繪在世界美術之地位與價值（日語、粵語）主講者：檜崎宗重博士；由李福華先生翻譯
十月十七日下午七時 中國鼻烟壺（粵語）主講者：李民先生
十月十九日下午七時 石灣陶器史（粵語）主講者：何秉聰先生。
十月二十日下午八時 木刻版畫製作解說與示範（粵語）主講者：梁巨廷先生
十月二十三日下午七時 石灣陶器製作解說與示範（粵語）主講者：何秉聰先生

• 以上節目可能隨時更改，將不另行通告。